



ABC N°39/22 GCB-CIN-ABC

CONVENIO MARCO DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL ENTRE LA ADMINISTRADORA BOLIVIANA DE CARRETERAS Y LA UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN

Conste por el presente Convenio de Cooperación, que se suscribe al tenor de las siguientes cláusulas:

PRIMERA.- (DE LAS PARTES). – Suscriben el presente Convenio las siguientes partes:

- 1.1.** La **ADMINISTRADORA BOLIVIANA DE CARRETERAS**, con NIT N° 143885023, legalmente representada por Henry Emilio Nina Calle, designado como Presidente Ejecutivo Interino en merito a la Resolución Suprema N° 27228 de fecha 13 de noviembre de 2020, con domicilio en la avenida Mariscal Santa Cruz, Edificio Centro de Comunicaciones La Paz, Piso 8, que en adelante se denominará **"ABC"** y;
- 1.2.** La **UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON**, institución de Educación Superior, con personería jurídica constitucional, representada legalmente por su Rector, Ing. Julio César Medina Gamboa, designado mediante Resolución de Consejo Universitario N° 89/20 de 16 de noviembre de 2020, con domicilio legal en la Av. Ballivián N° 591, Esq. Reza, de la ciudad de Cochabamba, mediante la Dirección de Interacción Social Universitaria - DISU, como unidad ejecutora, representada por su Director, Mgr. Jorge Erick Terán Terán, designado mediante Resolución Rectoral N° 534/21 de 12 de julio de 2021, que en adelante se denominara la **"UMSS"**.

SEGUNDA.- (MARCO LEGAL).-

El párrafo I del Art. 77 de la Constitución Política del Estado, determina que la educación constituye una función suprema y primera responsabilidad financiera del Estado que tiene la obligación indeclinable de sostenerla, garantizarla y gestionarla.

El párrafo II del Artículo 91 del texto constitucional, establece que la educación superior es intracultural, intercultural y plurilingüe, y tiene por misión la formación integral de recursos humanos con alta calificación y competencia profesional; desarrollar procesos de investigación científica para resolver problemas de la base productiva y de su entorno social; promover políticas de extensión e interacción social para fortalecer la diversidad científica, cultural y lingüística. Asimismo, el párrafo III del mismo cuerpo normativo, establece que la educación superior esta conformada por las Universidades, las escuelas superiores de formación docente, y los institutos técnicos, tecnológicos y artísticos, fiscales y privados.

La Ley N° 3507 de 27 de octubre de 2006, crea la Administradora Boliviana de Carreteras - ABC, como entidad encargada de la planificación y la gestión de la Red Vial fundamental, constituida como una entidad de derecho público, autárquica, con personalidad jurídica y patrimonio propio y con autonomía de gestión técnica, administrativa, económica - financiera.

El Decreto Supremo N° 28946 de fecha 25 de noviembre de 2006, que reglamenta parcialmente la Ley 3507, señala en el artículo 3 que la ABC tiene como misión institucional la integración nacional mediante la planificación, administración, estudios diseños, construcción, mantenimiento, conservación y operación de dicha Red Vial y sus accesos, en el marco del plan Nacional de Desarrollo y la gestión pública nacional, con el fin de contribuir al logro de servicios de transporte.

Las Normas Básicas del Sistema de Administración de Personal (NB-SAP) aprobadas mediante Decreto Supremo N° 26115 de 16 de marzo de 2001, en su Artículo 36, Inciso c), faculta a las entidades públicas admitir pasantías de estudiantes y egresados destacados, de acuerdo a los procedimientos establecidos, por lo que, a manera de normar la admisión de postulantes, la ABC ha emitido un reglamento de pasantías y modalidades de graduación.

Asimismo, el Decreto Supremo N° 1433 de 12 de diciembre de 2012, que aprueba el Reglamento General de Universidades Privadas, dependiendo del caso, se considera como normativa complementaria, al presente Convenio.

El Decreto Supremo N° 1321 de 13 de agosto de 2012, conforme a lo señalado en su artículo 1, tiene por objeto el promover y consolidar la realización de pasantías, proyectos de grado, trabajos dirigidos y tesis de los estudiantes de las universidades públicas autónomas y universidades indígenas, en las entidades públicas. Asimismo, este Decreto Supremo es de aplicación obligatoria en todos los Ministerios de Estado y entidades públicas, de acuerdo a su artículo 2.

Además, en los párrafos I, II y III del artículo 3 del Decreto Supremo N° 1321 prescriben que las entidades públicas deberán generar espacios para la realización de pasantías, elaboración de proyectos de grado, trabajo dirigidos, Tesis y otras modalidades de graduación reconocidas por el Sistema de la Universidad Boliviana y por las Universidades Indígenas; que el número de espacios generados anualmente dependerá de la naturaleza y necesidades de cada Entidad pública; y que el tiempo máximo de duración de las pasantías en cada entidad pública será de 6 meses, y que en los casos de proyectos de grado, trabajos dirigidos, tesis y otras modalidades de graduación, este tiempo máximo se establece en los convenios suscritos para el efecto.

Finalmente, corresponde mencionar que, de acuerdo a lo señalado en el párrafo I y IV del artículo 4 del referido Decreto Supremo, para la implementación del mismo, las Entidades Públicas suscribirán convenios interinstitucionales con las Universidades Públicas Autónomas, con las Universidades Indígenas o con los Estudiantes, según corresponda, y que la selección de pasantes y postulantes a graduación, será realizada por cada entidad pública, de acuerdo a su normativa interna.

A través de la Carta **DC 114/2022** de fecha 22 de julio de 2022, suscrito por el Dr. Néstor Rolando Costa Guevara – Jefe del Departamento de Convenios, Movilidad y Becas, en la cual Propone Suscripción de Convenio Marco, para lo cual adjunta el modelo del Convenio.

Cursa, Informe Técnico **INF/GCB/RTE/2022-0702** de fecha 28 de julio de 2022, emitido por el Coordinador de Proyectos de Conservación, concluye que es determinante contar con la cooperación interinstitucional de la Universidad Mayor de San Simón a objeto de generar un impacto positivo mutuo por lo que recomienda la suscripción del Convenio Marco entre la Universidad Mayor de San Simón y la Administradora Boliviana de Carreteras (ABC).

Cursa, Informe Técnico **INF/GCB/RTE/2022-0748** de fecha 09 de agosto de 2022, emitido por el Coordinador de Proyectos De Construcción Y Rehabilitación, concluye que es determinante contar con la cooperación interinstitucional de la Universidad Mayor de San Simón. Por lo que, recomienda la suscripción del Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional.

Cursa, a su vez Informe Administrativo **INF/GCB/RAD/2022-0135** de fecha 16 de agosto de 2022, hace conocer que el Objeto del Gasto **2.6.9.30 "Pago por Trabajos Dirigidos y Pasantías"** y a su vez concluye que es determinante contar con la cooperación interinstitucional de la Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional entre la Administradora Boliviana de Carreteras (ABC) y la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) a objeto de generar un impacto positivo mutuo por lo que recomienda la suscripción del Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional.

Cursa Informe Legal **INF/GCB/RJU/2022-0180** de fecha 19 de agosto de 2022, en la que refiere que conforme a lo señalado en el INF/GCB/RAD/2022-0135 de fecha 16 de agosto de 2022, la Gerencia Regional Cochabamba de la Administradora Boliviana de Carreteras, tiene consignado el presupuesto institucional de la gestión 2022 la **partida de gastos 2.6.9.30 pago por trabajos dirigidos y pasantías**, con el cual se dará cumplimiento a lo establecido en el D.S. 1321 de fecha 13 de agosto de 2012 y recomienda se remita antecedentes a la Gerencia Nacional Jurídica, para que se proceda a la elaboración del Convenio Interinstitucional entre la Universidad Mayor de San Simón - UMSS y la Administradora Boliviana de Carreteras; con la finalidad de que los estudiantes de último año y egresados realicen prácticas profesionales, pasantías, trabajo dirigido, proyecto de grado en el Área Técnica, Administrativa y Legal de la Gerencia Regional de Cochabamba de la Administradora Boliviana de Carreteras.

TERCERA.- (OBJETO). – El presente Convenio tiene por objeto desarrollar acciones conjuntas entre la **ABC** y la **UMSS** con la finalidad que los estudiantes de último año de esta, puedan realizar actividades de orden técnico, incluyendo actos de formación práctica idónea, pasantías, trabajo dirigido, tesis de grado, o cumplan/realicen actividades de Modalidades de Graduación de la **UMSS**, al interior de las distintas Unidades Organizacionales de la **ABC**.

CUARTA.- (DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ABC). –

4.1 DERECHOS:

- 4.1.1.** Según requerimientos y necesidades Institucionales, se solicitará a la **UMSS**, un cupo de estudiantes que opten por la pasantía o modalidad de graduación, conforme a lo establecido en el Reglamento de la ABC.
- 4.1.2.** Solicitar a la **UMSS**, en cualquier momento los datos oficiales sobre los estudiantes que realicen Pasantías o Modalidades de Graduación, conforme a lo establecido en el Reglamento de la **ABC**.
- 4.1.3.** Determinar y comunicar a la **UMSS**, a través de un informe debidamente justificado, en un plazo no mayor a dos (2) meses de la conclusión de la Pasantía o Modalidad de Graduación del postulante admitido, que se ha dejado sin efecto, si el estudiante ha desempeñado sus funciones de una manera deficiente e ineficaz; ha incurrido en alguna de las causales previstas en el Reglamento Interno para Pasantías y Modalidades Graduación de la ABC; o si ha cometido faltas graves en contra de la Institución, estas faltas serán consideradas bajo los parámetros establecidos tanto por la Ley N° 1178 y el Reglamento Interno de Personal como por la Ley N° 2027, en lo que resulte aplicable; este derecho no limitará a la ABC a otorgar un informe negativo una vez concluida la pasantía o modalidad de graduación correspondiente.
- 4.1.4.** Recibir de parte de la **UMSS**, un ejemplar de los trabajos de grado, proyectos de grado, documentos, monografías, etc. desarrolladas durante la Modalidad de Graduación o Pasantía, para archivo y consulta en la Biblioteca de la Institución.
- 4.1.5.** La **ABC** podrá utilizar los equipos de laboratorio en las diferentes áreas de la ingeniería (Ingeniería Civil, Geológica, Metalúrgica, Química, Mecánica, etc.) de la **UMSS**, siempre y cuando estén disponibles y sin costo alguno, de conformidad a procedimientos y normativa vigente. Sin embargo, al momento de utilizar reactivos y/o materiales, la **ABC** tendrá que adquirir los mismos.

4.2 OBLIGACIONES:

- 4.2.1** Garantizar a los postulantes acreditados por la **UMSS**, la realización de trabajos de acuerdo a la Modalidad de Graduación o Pasantía, para la acumulación de horas prácticas pre profesionales, en sus dependencias, quedando liberada de cualquier tipo de responsabilidad civil, laboral, pecuniaria, o de cualquier índole, durante el tiempo que dure la Modalidad de Graduación o Pasantía.
- 4.2.2** Proporcionar al postulante admitido en la Institución, un ambiente de trabajo con el equipo y materiales técnico y bibliográfico mínimos necesarios para el cumplimiento del trabajo encomendado, bajo responsabilidad del Tutor Institucional o Responsable Designado.
- 4.2.3** Proporcionar toda la ayuda de asesoría para los postulantes admitidos a Pasantías o Modalidades de Graduación, a efectos que puedan cumplir con el trabajo encomendado.
- 4.2.4** Designar al Tutor Institucional o Responsable de Pasantía, quienes serán profesionales del área relacionada a las labores y finalidades de la Pasantía o Modalidad de Graduación, y que tendrán a su cargo orientar, coordinar y controlar el trabajo de los postulantes en función a los objetivos institucionales; a tal efecto presentará informes Mensuales de Evaluación, de acuerdo a lo establecido en el Reglamento Interno de Pasantías y Modalidades de Graduación de la **ABC**.
- 4.2.5** Velar porque su personal (servidores públicos y consultores) brinden un trato respetuoso y decoroso a los postulantes admitidos que presten servicios en las diferentes Unidades Organizacionales de la **ABC**.
- 4.2.6** Determinar los horarios de trabajo en coordinación con los postulantes admitidos y la Dirección de la Carrera correspondiente, en función a horarios de estudio y horarios de la



ABC.

- 4.2.7** A través de la Unidad de Recursos Humanos o Gerencias Regionales, según corresponda, extender el certificado correspondiente al postulante que haya concluido satisfactoriamente las actividades relacionadas a la Modalidad de Graduación o Pasantía, conforme a las previsiones establecidas en el Reglamento Interno para Pasantía y Modalidades de Graduación de la **ABC** y la reglamentación de la **UMSS**, todo en sujeción al presente Convenio.
- 4.2.8** En caso de Pasantías con fines de acumulación de horas prácticas pre profesionales de trabajo, a través de la Unidad de Recursos Humanos o Gerencia Regional, según corresponda, elevar informes mensuales a la **UMSS**, sobre el progreso de los objetivos del proyecto y del trabajo del pasante.

QUINTA.- (DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA UMSS).

5.1 DERECHOS:

- 5.1.1** La **UMSS**, mediante la Dirección de Interacción Social Universitaria o, a través de la Dirección de Carrera de Ingeniería Financiera o el Director de Carrera respectivo, una vez recibida la solicitud de estudiantes por parte de la **ABC**, elaborará una nómina de estudiantes postulantes a desarrollar una Pasantía o Modalidad de Graduación en la **ABC**.
- 5.1.2** Mantendrá un contacto continuo con las oficinas de la **ABC**, a objeto de atender cualquier contingencia que se presentare con los postulantes admitidos que realicen Pasantías o Modalidades de Graduación.
- 5.1.3** El plazo para el desarrollo de la Modalidad de Graduación o Pasantías, por parte del postulante admitido, será determinado por la **UMSS**, de acuerdo a sus Estatutos y Reglamentos, sin embargo, las Pasantías no podrán durar menos de tres (3) meses, ni exceder los seis (6) meses, en tanto que el tiempo de duración de las Modalidades de Graduación no podrán ser inferior a seis (6) meses, ni exceder los doce (12) meses calendario.

5.2 OBLIGACIONES:

- 5.2.1** Realizar procesos de selección, responsables y transparentes, de acuerdo a sus normas y Reglamentos Internos con la única finalidad de nominar a los estudiantes más idóneos, de tal manera que estos procesos se conviertan en un estímulo y premio al esfuerzo, dedicación e idoneidad de los seleccionados.
- 5.2.2** Proporcionar oportunamente, a solicitud de la **ABC**, nóminas de estudiantes calificados y documentados, interesados en acceder a las Pasantías o Modalidades de Graduación a desarrollarse en la **ABC**.
- 5.2.3** Proporcionar oportunamente, a solicitud de la **ABC**, datos oficiales sobre los estudiantes que realicen Pasantías o Modalidades de Graduación en la **ABC**.
- 5.2.4** Atender de manera oportuna, ágil y confiable cualquier otra solicitud de la **ABC**, en el marco de lo establecido en el presente Convenio y de las prácticas de reciprocidad existentes entre la **UMSS** y la **ABC**.
- 5.2.5** Proporcionar, a solicitud de la **ABC**, un ejemplar de los trabajos de grado, proyectos de grado, documentos, monografías, etc. desarrolladas durante la modalidad de Graduación o Pasantía, para archivo y consultas institucionales.
- 5.2.6** Ejecutar un seguimiento periódico de las actividades de los postulantes admitidos en base a la remisión de informes de la **ABC**.
- 5.2.7** Imponer a postulantes admitidos, mediante su instancia disciplinaria, sanciones académicas en caso de que incurran en faltas disciplinarias que hayan o no generado el cese de la Pasantía o Modalidad de Graduación en la **ABC**, de acuerdo a la información remitida por la **ABC**.
- 5.2.8** Mantener en reserva la información advertida como confidencial por la **ABC**, debido a que dicha información bajo ningún concepto podrá ser publicada o difundida sin autorización expresa de la **ABC**, ya que la consecuencia de ello significará la resolución del presente Convenio de manera inmediata, sin perjuicio de las acciones que la **ABC** considere

pertinentes.

- 5.2.9** Designar un Docente Titular (TUTOR) de acuerdo a sus Estatutos y Reglamentos Internos, que se encargará del seguimiento, cumplimiento y evaluación de los Trabajos Dirigidos y que deberá estar en permanente comunicación con las oficinas de la **ABC**, a efectos de cumplir con los objetivos fijados.
- 5.2.10** La **UMSS** deberá, de manera expresa, indicar a los estudiantes que postulen a Pasantías o Modalidades de Graduación en la **ABC**, que quedan sometidos al Reglamento Interno para Pasantías y Modalidades de Graduación, instrucciones y disposiciones pertinentes de la **ABC**.

SEXTA.- (PROPIEDAD DE RESULTADOS U OBRAS DERIVADAS DE LA PASANTÍA O MODALIDAD DE GRADUACIÓN).- Esta Cláusula se acuerda en el marco de las disposiciones legales en vigencia, ya que consta que la Ley de Derecho de Autor protege exclusivamente la forma literaria, plástica o sonora, mediante la cual las ideas del autor o autores son descritas, explicadas, ilustradas o incorporadas en las obras literarias, científicas o artísticas, sin embargo no son objeto de protección las ideas contenidas en las obras literarias y artísticas, o el contenido ideológico o técnico de las obras científicas ni su aprovechamiento industrial o comercial, emergentes del presente Convenio de Cooperación Interinstitucional, en tanto su utilización no tenga fines comerciales.

En ese sentido, se acuerda que:

- a) Se considera autor de la obra que resultare de la aplicación del presente Convenio, al postulante o grupo de postulantes que la hubieran desarrollado, ya sea en forma de Proyecto de Grado, Internado Rotatorio, Trabajo Dirigido (en el caso de postulantes a nivel Licenciatura); Pasantías y Proyecto de Grado Técnico (en el caso de postulantes a nivel Técnico Superior), dentro de los programas académicos de la **UMSS**.
- b) La **UMSS** y la **ABC**, participan del Derecho de Autor como titulares derivados.
- c) En caso de publicarse comercialmente el Trabajo Final de la Modalidad de Graduación o Pasantía, o parte del mismo, se considera que, como un efecto extensivo del presente Convenio, el autor cede y autoriza a la **UMSS** y a la **ABC**, los derechos de publicación, comercialización y explotación de la obra.
- d) La **UMSS** cuando requiera realizar la publicación comercial de la obra, deberá consultar obligatoriamente a la **ABC** sobre la viabilidad de dicha publicación, de aprobarse la misma la **UMSS** deberá negociar con la **ABC** los márgenes de beneficio.

SÉPTIMA.- (SITUACIÓN JURÍDICA LABORAL DEL POSTULANTE ADMITIDO).- Se deja expresa y claramente establecido que los estudiantes de la **UMSS** que desarrollen sus Pasantías o Modalidades de Graduación en la **ABC**, no tienen ningún vínculo o relación laboral con esta última, limitándose la **ABC**, únicamente, a cumplir los aspectos establecidos en el presente Convenio de Cooperación Interinstitucional y su Reglamento Interno para Pasantías y Modalidades de Graduación.

OCTAVA.- (PAGO DE INCENTIVO ECONOMICO). - Sin perjuicio de la Cláusula Séptima del presente Convenio de Cooperación Interinstitucional, verificadas las condiciones presupuestarias institucionales y de acuerdo a disponibilidad financiera, se establece el pago de un incentivo económico mensual para los postulantes admitidos de la **UMSS**, que desarrollen su Pasantía o Modalidad de Graduación en la **ABC**. Aclarando que dicho estipendio podrá ser sujeto a renuncia voluntaria por el propio postulante.

El pago correspondiente se realizará en función a las previsiones del Reglamento Interno para Pasantías y Modalidad de Graduación de la **ABC**.

NOVENA.- (DURACIÓN Y VIGENCIA DEL CONVENIO). - El presente Convenio tendrá una duración de un (1) año a partir de su suscripción.

En caso de que alguna de las partes decidiera resolver el Convenio antes del plazo mencionado, deberá notificar, mediante carta a la otra parte, con un (1) mes de anticipación, pero en todo caso todas las pasantías y Modalidades de Graduación aprobadas y en ejecución, deberán llevarse a efecto hasta su total conclusión.

siDoc
1974

DÉCIMA.- (MODIFICACIÓN Y AMPLIACIÓN DEL CONVENIO). - El presente Convenio Marco de Cooperación Interinstitucional, podrá ser modificado, previo acuerdo de Partes y mediante Adendas.

DÉCIMA PRIMERA.- (DE LA COORDINACIÓN). - Las instancias responsables de la coordinación del presente Convenio serán:

- a) Por la **ABC**, será: La Gerencia Nacional Administrativa Financiera a través de la Unidad de Recursos Humanos o Servidor Público designado para el efecto o las Gerencias Regionales de la **ABC** y,
- b) Por la **UMSS**, será: El Mgr. Jorge Erick Terán Terán - Director de la Dirección de Interacción Social Universitaria, junto a los respectivos Directores de Carrera, en consideración a que el presente Convenio Marco permite la Pasantía o Modalidad de Graduación de todas sus carreras siempre que sean requeridas por la **ABC**.

DÉCIMA SEGUNDA.- (NOTIFICACIONES). - Cualquier aviso o notificación que deba efectuarse entre las Partes, en el marco del presente Convenio, será remitido:

- a) A la **ABC**, Avenida Mariscal Santa Cruz, Edificio Centro de Comunicaciones La Paz, piso 8, en la ciudad de La Paz - Bolivia.
- b) A la **UMSS**, Calle final Jordán y Avenida Oquendo, Zona Campus central UMSS, Teléfonos: 4 4524768 - 4 4251878, Cochabamba, Bolivia.

DÉCIMA TERCERA.- (BONA FIDE). - El presente Convenio se suscribe de buena fe, es decir que se trata de un acuerdo de cooperación académica que no constituye una relación laboral o un vínculo contractual entre las Partes, su personal, dependientes estudiantes, por tanto, su cumplimiento y sus alcances constituyen una expresión de recíproca confianza y de proyección altruista en pro de los intereses de la **ABC**, los estudiantes de la **UMSS** y la población del país.

DÉCIMA CUARTA.- (CONFORMIDAD). - Las Partes manifiestan su plena aceptación y conformidad con todas y cada una de las cláusulas que preceden, obligándose a su fiel y estricto cumplimiento, en señal de lo cual suscriben al pie del presente documento, mismo que es emitido en cuatro (4) ejemplares originales.

Es suscrito en la ciudad de La Paz, a los diecinueve días del mes de septiembre del año dos mil veintidós.


 Henry Emilio Nina Calle
PRESIDENTE EJECUTIVO a.i.
ADMINISTRADORA BOLIVIANA DE
CARRETERA


 Ing. Julio César Medina Gamboa
RECTOR
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN


 Vladimir Choquehuanca Condori
ABOGADO
GERENCIA NACIONAL JURÍDICA
 Administradora Boliviana de Carreteras


 Mgr. Jorge Erick Terán Terán
DIRECTOR
DIRECCIÓN DE INTERACCIÓN SOCIAL
UNIVERSITARIA
UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN


 Mgr. Freddy Arce Balcazar
DIRECTOR
RELACIONES INTERNACIONALES Y
CONVENIOS - UMSS